

DODATOK č. 08 - 83 - 0521 – 09 -02
k Zmluve o nájme nehnuteľností č. 08 - 83 - 0521 - 09 - 00
(ďalej len „dodatok č. 2“)

Zmluvné strany:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hlavného mesta SR
Bratislavy

Peňažný ústav: ČSOB, a.s.

Číslo účtu: 25828453/7500

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Obchodné meno : Pittel + Brauswetter Holding Slovakia s.r.o.

Sídlo: Elektrárenska 4, 831 04 Bratislava

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel : Sro, Vložka číslo
: 34291/B

Zastupuje : Mag. Wolfgang Fürhauser - konatelia
Ing. Wolfgang Makovec
Ing. Peter Rybár – na základe plnomocenstva

Peňažný ústav:

Číslo účtu :

IČO : 35 914 211

(ďalej len „nájomca“)

Článok I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu o nájme nehnuteľností č. 08-83-0521-09-00 zo dňa 22.06.2009 (ďalej len „nájomná zmluva“) v znení dodatku č. 08-83-0521-09-01 (ďalej len „dodatok č. 1“) zo dňa 14.02.2011. Predmetom nájmu sú v súlade s Čl. I ods. 1 nájomnej zmluvy pozemky registra “C“ v Bratislave, k. ú. Nové Mesto parc. č. 17090/1 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 3.508 m², parc. č. 13590/69 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 71 m², parc.č. 13590/34 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 541 m², parc. č. 13590/70 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 218 m², parc. č. 13590/37 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 491m², parc. č. 13590/74 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 17 m², parc. č. 13590/46 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 10 m², parc. č. 13590/45 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 142 m², spolu vo výmere 4.998 m², na dobu neurčitú, za účelom užívania predmetu nájmu v súlade s predmetom

činnosti nájomcu uvedenej vo výpise z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel : Sro, vložka číslo 36677/B, platného ku dňu uzavretia tejto zmluvy.

2. Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí schválilo dňa 13.12.2012 uznesením č. 911/2012 prevod pozemkov, ktoré sú predmetom nájmu v súlade s Čl. I ods. 1 nájomnej zmluvy. Nájomca ako kupujúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností v k. ú. Nové Mesto, stavby súp. č. 1366 na pozemku parc. č. 13590/34 (administratívna budova) a stavby bez súpisného čísla na pozemku parc. č. 13590/37 (murovaná hala), vedených na LV č. 4958, preto sa prevod pozemku realizoval v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/ 1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Diel 2 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, diel 3 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, pozemky parc. č. 13590/45, parc. č. 13590/46, parc. č. 13590/74 a novovytvorený pozemok parc.č. 17090/49 bezprostredne susedia s pozemkami vo vlastníctve kupujúceho a nachádzajú sa v priemyselnom areáli, ktorý prevádzkuje kupujúci, preto sa prevod týchto pozemkov realizoval v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Kúpna zmluva medzi prenajímateľom ako predávajúcim a nájomcom ako kupujúcim bola uzatvorená dňa 19.12.2012, vklad vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností bol v prospech kupujúceho povolený dňa 26.02.2013.
3. Zmluvné strany pristúpili na uzavretie tohto dodatku k nájomnej zmluve, z dôvodu zúženía časti predmetu nájmu na základe uvedeného v ods. 2 tohto článku dodatku.

Článok II

Zmeny zmluvy

1. **V Článku I ods. 1 – Predmet a účel nájmu sa mení a znie :**

„1.Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností – areálu Stará Vajnorská č. 1, k. ú. Nové Mesto, nachádzajúceho sa v Bratislava, pozostávajúceho z časti pozemkov parc. č. 17090/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3.508 m², parc. č. 13590/69 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 71 m², parc. č. 13590/70 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 218 m², spolu vo výmere 3.797 m².“

Článok III

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú bez zmeny.

2. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a je vyhotovený v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jeho podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ dostane 5 a nájomca 2 vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ustanovení § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. a § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Bratislave dňa 25.03.2013

V Bratislave dňa 15.03.2013

Prenajímateľ:

Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca:

**Pittel + Brauswetter Holding Slovakia
s.r.o.**

.....
doc. RNDr. Milan F t á ě n i k , CSc.
primátor hl. mesta SR Bratislavy

.....
Ing. Peter R y b á r
na základe plnomocenstva